



Proiect cofinanțat din Fondul Social European, prin Programul Operațional "Dezvoltarea Capacității Administrative", în perioada 2007-2013

CALL FOR APPLICATIONS FOR SELECTION OF INTERNATIONAL EXPERTS

APPOINTED IN PERSONAL CAPACITY

ANUNȚ PENTRU APLICAȚII ÎN VEDEREA SELECȚIEI DE EXPERȚI INTERNAȚIONALI APLICANȚI ÎN NUME PROPRIU

The Association for Implementing Democracy and the Executive Agency for Higher Education, Research, Development and Innovation Funding announce the launch of the selection process for contracting 2 international experts within the project „*Making efficient the data electronic monitoring process regarding the activities and infrastructure from research and development areas by implementing modern ICT technologies with the purpose of serving the informational necessities of MEN beneficiaries*”.

Asociația pentru Implementarea Democrației și Unitatea Executivă pentru Finanțarea Învățământului Superior, a Cercetării, Dezvoltării și Inovării anunță lansarea procesului de selecție pentru contractarea a 2 experți internaționali în cadrul proiectului *“Eficientizarea procesului de monitorizare electronică a datelor privind activitățile și infrastructurile din domeniul cercetării și dezvoltării, prin implementarea de tehnologii moderne TIC, cu scopul de a deservi necesarul informațional al beneficiarilor serviciilor MEN”*.

Through the present call, 2 experts will be contracted in total. Each expert’s activity within the project will totalize maximum 20 working days, over a period of approximately 4 months, depending on other activities of the project, activities that may require the presence or the contribution of the experts. The experts will conduct their activity in Bucharest, Romania, as well as in other locations (as presented further on in this call).

The experts should have a vast experience in developing and implementing projects and activities concerning integrity and ethics in research and development, at national, European and/or international level, to have elaborated/ contributed to the elaboration of ethical codes/ guides in research and development, or to have been involved in the elaboration of studies, analysis, reports, research related to aspects/ matters concerning ethics in research and development.

Prin intermediul acestui proces de selecție, vor fi contractați, în total, 2 experți. Activitatea fiecărui expert în cadrul proiectului va totaliza maximum 20 de zile lucrătoare, pe durata a aproximativ 4 luni, în funcție de desfășurarea altor activități ale proiectului, care necesită participarea sau contribuția experților. Experții își vor desfășura activitatea în București sau în alte locații (conform informațiilor prezentate în acest anunț).

Experții trebuie să dețină o experiență vastă de lucru în dezvoltarea și implementarea de proiecte și activități în domeniul eticii și integrității în cercetare și dezvoltare științifică, la nivel național, european și/sau internațional, în elaborarea/ contribuție la elaborare de ghiduri sau coduri de conduită în domeniul



Eficientizarea monitorizării electronice a datelor din sistemul CDI



Proiect cofinanțat din Fondul Social European, prin Programul Operațional "Dezvoltarea Capacității Administrative", în perioada 2007-2013 eticii cercetării și dezvoltării, sau să fi participat la elaborarea de studii, analize, rapoarte, cercetări ce vizează problematica eticii în domeniul cercetării și dezvoltării.

The experts will be involved in the following activities and in the elaboration of the following deliverables:

- Participation as key speaker at the national event for promoting ethics in scientific research – the event will take place in Bucharest, within the following estimated period February – March 2015. Local experts in the field and stake-holders from national level (researchers, companies, representatives from authorities holding responsibilities in the field, representatives from public administration) will also participate to the national event.
- Elaboration of presentations and other support documents needed or relevant for the international expert's contribution to the activities carried out within the project. The topics to be presented at the event will be established together with the project team.
- Contribution to the elaboration of a synthetic report that will include the main problems concerning ethics identified by the participants during the national event for promoting ethics in scientific research. Local experts will also contribute to this task.

Experții vor fi implicați în următoarele activități și în elaborarea următoarelor livrabile:

- Participare în calitate de key-speaker la evenimentul național de promovare a eticii în cercetarea științifică, care va avea loc la București, perioada estimată de desfășurare a acestuia fiind februarie – martie 2015.
La acest eveniment vor participa și experți locali în domeniu și alți factori interesați de la nivel național (cercetători, companii, reprezentanți ai autorităților cu responsabilități în domeniu, reprezentanți ai administrației publice).
- Elaborarea prezentărilor sau a altor documente suport necesare sau relevante pentru contribuția experților internaționali la activitățile desfășurate în cadrul proiectului. Subiectele care vor fi prezentate în cadrul evenimentului vor fi stabilite împreună cu echipa de implementare a proiectului.
- Elaborarea unui raport sintetic ce va cuprinde principalele probleme din domeniul eticii identificate de către participanții la evenimentul național de promovare a eticii în cercetarea științifică. La această activitate vor participa și experți locali.



Proiect cofinanțat din Fondul Social European, prin Programul Operațional "Dezvoltarea Capacității Administrative", în perioada 2007-2013

All documents/ deliverables shall be submitted for feedback to the project partnership, prior to elaborating and submitting their final form. The final reception of the deliverable will be performed by the specially-assigned commission and each deliverable will be signed by the expert.

Toate documentele/ livrabilele vor fi înaintate partenerului proiectului, în vederea consultării acestora, înaintea elaborării și transmiterii formei finale a acestora. Recepția finală a fiecărui livrabil se va face de către comisia special formată și fiecare livrabil va fi semnat de către expert.

Administrative aspects:

Fee, contract, payments, taxes:

The gross fee/expert: 1.800 Romanian lei/day (approx. 68 EUR/hour x 6 hours/day). The maximum number of days per expert is 20 (days).

The experts are to conduct their activity in Bucharest, Romania – where they will participate as key-speakers to the national event for promoting ethics in scientific research – or in other locations (i.e. the expert's country of origin) – for carrying out activities related to the elaboration of the deliverables mentioned above.

The civil contract shall be signed by each expert in personal capacity. The expert's fee covers **ALL costs related to the expert's activity, his/her stay in Bucharest-Romania and other locations within the country (if necessary) and ALL taxes involved.** The fee therefore covers for accommodation, meals, travel and any other expenses of the expert, which means that no other funds will be available for the expert's activity, for homeland taxes, for travel time, notary taxes or any other incurred expenses.

The mentioned fee also covers for any other taxes emerging from the contract (i.e. income tax).

Aspecte administrative

Onorariu, contract, plăți, taxe:

Onorariu brut/expert este 1.800 lei/zi (aproximativ 68 Euro/oră x 6 ore/zi). Numărul maxim de zile estimate per expert este 20 (zile).

Experții își vor desfășura activitatea în București, România – unde vor participa la evenimentul național de promovare a eticii în cercetarea științifică – sau în alte locații (ex. țara de origine a expertului) – pentru derularea activităților legate de elaborarea livrabilelor menționate mai sus.

Contractul civil de servicii trebuie semnat de fiecare expert în nume propriu. Onorariul expertului acoperă TOATE costurile cu privire la activitatea expertului, șederea lui/ei în București, România, și alte locații din



Eficientizarea monitorizării electronice a datelor din sistemul CDI



Proiect cofinanțat din Fondul Social European, prin Programul Operațional "Dezvoltarea Capacității Administrative", în perioada 2007-2013

țară (dacă va fi necesar), ca de altfel TOATE taxele implicate. Onorariul acoperă prin urmare cazarea, serviciile de masă, transport și orice alte cheltuieli ale expertului, ceea ce înseamnă că nu există alte fonduri disponibile pentru activitatea expertului, precum taxele din țara natală, pentru timpul de călătorie, taxe notariale sau orice alte cheltuieli ivite.

Onorariul menționat include, de asemenea, orice alte taxe care derivă din contract (ex. impozitul pe venit).

Each expert must open an account in Romania, at the bank where the Association for Implementing Democracy has its account, while the payments towards the expert will be made in Romanian currency (lei).

Based on the experts' activity reports and timesheets, payments will be made towards the account of each expert while we will either retain 16% income tax for each payment and transmit it to the Romanian Fiscal Authorities or each expert has the option to pay the taxes in his/her country of fiscal residence, provided that the expert presents to the beneficiary his fiscal residence certificate, prior to the date of the payment, based on the Double taxation agreement between Romania and the expert's country of origin.

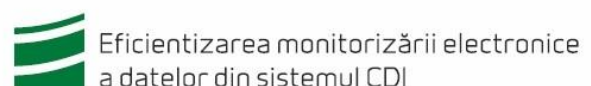
According to Romanian legislation, each expert will have to identify and appoint a person or a company as his/her fiscal representative in Romania. In this case, each expert should appoint his/her fiscal representative, with support from AID.

Fiecare expert trebuie să-și deschidă un cont bancar în România, la banca la care Asociația pentru Implementarea Democrației are deschis contul, în timp ce plățile către expert vor fi realizate în moneda românească (lei).

Pe baza rapoartelor de activitate și pontajelor individuale ale experților, plățile vor fi făcute în contul fiecărui expert și fie se va reține 16% impozit pe venit pentru fiecare dintre plăți, care se va vira către Autoritățile Fiscale Române, fie experții au opțiunea de a plăti taxele în țara lor de rezidență fiscală, înainte de data plății, pe baza acordului pentru evitarea dublei impuneri între România și țara de origine a expertului.

În conformitate cu legislația românească, fiecare expert va trebui să identifice și să numească o persoană sau o companie ca reprezentant fiscal al său în România. În această situație, fiecare expert va trebui să numească reprezentantul fiscal, cu sprijin din partea AID.

Locations for the activities: The experts will conduct their activity in Bucharest, Romania. As mentioned above, experts' activity can be performed from other locations than Romania (for research and documentation activities, elaboration of various documents etc. – i.e. the expert's country of origin).





Proiect cofinanțat din Fondul Social European, prin Programul Operațional "Dezvoltarea Capacității Administrative", în perioada 2007-2013

Estimated timeframe: JANUARY – APRIL 2015.

Experts should apply ONLY if they are available within the mentioned period.

If necessary, the period of the contract may be extended in order to finalize the activities, but only at the initiative or with the approval of the Association for Implementing Democracy.

Locul desfășurării activităților: Experții își vor desfășura activitatea în București, România. Așa cum am menționat înainte, experții își pot desfășura activitatea și din alte locații decât România (pentru activități de cercetare și documentare, elaborarea de diverse documente etc. – de exemplu în țara de origine a expertului).

Perioada estimată: IANUARIE - APRILIE 2015

Experții vor aplica numai dacă sunt disponibili în perioada menționată.

Dacă va fi necesar, perioada contractuală poate fi prelungită în vederea finalizării activităților, dar numai la inițiativa sau cu acceptul Asociației pentru Implementarea Democrației.

Criteria for assessing applications:

- a) Proven competence and a high level of professional achievement and experience at national, international and European level, in activities concerning one of the following categories: developing and implementing activities, initiatives, projects concerning ethics in scientific research and development at national and international level, elaboration or relevant contribution to the elaboration of studies, analysis, reports, research related to aspects concerning ethics in research and development. Demonstrated through relevant information presented by the expert in his/ her CV. – (40p.)
- b) Participation as key speaker to conferences, congresses, workshops, events on matters/ aspects related to ethics in scientific research and development at national and international level. Demonstrated through relevant information presented by the expert in his/ her CV. (35p.)
- c) Demonstrated ability to work in English, according to the CV. (25p.)

The above will be assessed on the basis of the information filled in the curriculum vitae (Europass CV). The candidates evaluated with the highest scores will be contracted. Applications scored under 65 points will be rejected.

The model of the contract to be signed with each expert is attached to the present call. The selected experts must sign the contract and transmit it scanned by email and in original by courier, 4 working days after the official communication through e-mail regarding the expert's selection but no later than 7 working



Eficientizarea monitorizării electronice a datelor din sistemul CDI



Proiect cofinanțat din Fondul Social European, prin Programul Operațional "Dezvoltarea Capacității Administrative", în perioada 2007-2013

days from the transmission of the e-mail. Otherwise, the beneficiary and the partner reserve the right to select another expert.

Criterii de evaluare a aplicațiilor:

- a) Competență dovedită și un nivel ridicat al realizărilor și experienței profesionale în activități ce privesc: dezvoltarea și implementarea de activități, inițiative și proiecte ce privesc integritatea și etica în domeniul cercetării, dezvoltării și inovării la nivel național și internațional; elaborarea sau contribuție semnificativă la elaborarea de studii, analize, rapoarte, ghiduri/ coduri de conduită etc.). Competența va fi dovedită prin experiența profesională menționată în CV. (40 puncte).
- b) Participare în calitate de key-speaker la conferințe, congrese, workshop-uri etc. în domeniul eticii cercetării, dezvoltării și inovării, la nivel național și internațional. (dovedită prin informațiile prezentate în CV) (35 puncte).
- c) Abilitate demonstrată de lucru în limba engleză - conform CV-ului. (25 puncte).

Aceste criterii vor fi evaluate pe baza informațiilor completate în CV. Candidații evaluați cu cel mai mare punctaj vor fi contractați. Aplicațiile sub 65 puncte vor fi respinse. Candidații care obțin peste 65 de puncte vor fi clasificați în funcție de punctajul maxim obținut.

Modelul de contract ce va fi semnat cu fiecare expert este atașat la prezentul anunț. Experții selectați trebuie să semneze și să transmită contractul scanat prin e-mail și în original prin curier, în 4 zile lucrătoare de la comunicarea oficială prin e-mail a rezultatelor cu privire la selecția acestora, dar nu mai târziu de 7 zile lucrătoare de la transmiterea e-mail-ului. În caz contrar, beneficiarul și partenerul își rezervă dreptul de a selecta alt expert.

Applications of the candidates:

- **CV - Europass format**

Applicants are asked to state clearly in their CV their professional experience in the field of ethics in scientific research and development and to provide detailed information regarding: their professional experience, participation/ involvement in international or European projects and other sort of initiatives/ activities that are relevant in the light of the activity he/she will carry on within the project and the deliverables to be elaborated and submitted (as described in this call), elaboration of studies, analyses, research in the fields that are relevant for the project, seminars, conferences and workshops attended as key-speaker, etc.

It is mandatory for the candidates to transmit the CV in Europass format and to sign on every page.



Eficientizarea monitorizării electronice a datelor din sistemul CDI



Proiect cofinanțat din Fondul Social European, prin Programul Operațional "Dezvoltarea Capacității Administrative", în perioada 2007-2013

The duly signed applications must be sent by December 15 2014, by e-mail (scanned) to the following e-mail address, with confirmation of receipt: madalina@aid-romania.org, or by post to the address: 4A Corbeni Street, Sector 2, Bucharest, Romania, 020783 (with receipt confirmation).

Information on the results of the selection will be published on the websites www.aid-romania.org and www.forhe.ro, cd.forhe.ro. Only selected experts will be officially notified by e-mail. Any candidate can make an appeal regarding his own application within maximum 3 calendar days from the publishing of the results.

For any other information regarding the call for applications please contact Mrs. Mădălina Velicu, Association for Implementing Democracy at +40 21 311 5196 (phone), +40 21 313 3439 (fax).

Aplicațiile candidaților:

- **CV - format Europass**

Candidații sunt rugați să precizeze în mod clar în CV-ul lor experiența profesională pe care o dețin în domeniul eticii și integrității în cercetarea și dezvoltarea științifică și să ofere informații detaliate cu privire la: experiența profesională, participarea/ implicarea lor în proiecte internaționale sau europene și alt tip de inițiative/ activități care sunt relevante pentru activitățile proiectului în care va fi implicat expertul și pentru livrabilele pe care trebuie să le elaboreze (așa cum este descris în acest anunț), elaborarea de studii, analize, cercetări în domeniile relevante pentru proiect, seminarii, conferințe, work-shop-uri la care au participat în calitate de key-speakeri, etc.

Este obligatoriu pentru candidați să transmită CV-ul în format Europass, semnat pe fiecare pagină.

Aplicațiile complete trebuie transmise până la data de **15 decembrie 2014**, prin e-mail (scanate) la adresa de e-mail madalina@aid-romania.org (cu confirmare de primire), sau prin poștă la adresa: Strada Corbeni nr.4A, Sector 2, București, România, 020783 (cu confirmare de primire).

Informații cu privire la rezultatele selecției vor fi publicate pe site-urile www.aid-romania.org și www.forhe.ro, cd.forhe.ro. Doar experții selectați vor fi notificați oficial prin e-mail. Orice candidat poate face contestație cu privire la aplicația sa, în termen de maximum 3 zile lucrătoare de la publicarea rezultatelor.

Pentru orice alte informații cu privire la aplicații, vă rugăm să o contactați pe dna. Mădălina Velicu, Asociația pentru Implementarea Democrației, tel. +40 21 311 5196, fax +40 21 313 3439.



Eficientizarea monitorizării electronice a datelor din sistemul CDI